

# DIN EN 1034-27:2012-12 (E)

## Safety of machinery - Safety requirements for the design and construction of paper making and finishing machines - Part 27: Roll handling systems

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
Introduction .....		5
1 Scope .....		6
2 Normative references .....		6
3 Terms and definitions .....		8
4 List of significant hazards .....		10
5 Safety requirements and/or measures .....		11
5.1 General .....		11
5.2 Handling systems with rolling rolls, roll kicker, lowering and lifting cradle, roll stopper ....		14
5.3 Conveyors .....		15
5.4 Crossing of passage ways and conveyors .....		17
5.5 Conveyors passing through fire resistant doors .....		18
5.6 Transfer carriages, upenders, horizontal transfer devices, vertical transfer devices, handling devices for narrow rolls .....		18
5.7 Vertical conveyor .....		19
5.8 Rotating device with carrying rolls .....		20
5.9 Transfer points for industrial trucks .....		20
5.10 Interfaces/transfer points to adjacent conveying systems, the delivering machine and the receiving machine .....		21
5.11 Emergency stop device .....		21
5.12 Devices for make-ready and maintenance .....		21
5.13 Noise .....		22
6 Verification of compliance with safety requirements and/or measures .....		22
7 Information for use .....		22
7.1 General .....		22
7.2 Instruction handbook .....		23
7.3 Marking .....		23
Annex A (informative) Figures .....		24
Annex B (informative) Application of electro-sensitive protective equipment (ESPE) on roll loading (entry) and unloading (exit) areas of paper finishing machines and roll handling systems		26
B.1 Muting .....		26
B.2 Partial blanking - Automatic selection of active detection fields .....		28
Annex C (informative) Trilingual index of terms .....		30
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC .....		31
Bibliography .....		32

<b>Table 1 -- List of significant hazards .....</b>	<b>10</b>
<b>Table 2 -- Requirements from EN 1034-1:2000+A1:2010 and related B standards .....</b>	<b>11</b>
<b>Table 3 -- List of safety functions, Performance Level und Safety Integrity Level .....</b>	<b>13</b>
<b>Table 4 -- Verification of compliance with safety requirements and/or measures .....</b>	<b>22</b>
<b>Figure A.1 -- Example of a reel and roll handling system (picture provided by Metso) .....</b>	<b>24</b>
<b>Figure A.2 -- Example of a reel and roll handling system (picture provided by Metso) .....</b>	<b>25</b>